

# تقرير مدققي الحسابات

السادة مساهمي الشركة العربية لصناعة الأدوية  
شركة مساهمة عامة محدودة  
السلط - المملكة الأردنية الهاشمية

FS - APMC - 29/3/2005

لقد دققنا الميزانية العامة المرفقة للشركة العربية لصناعة الأدوية المساهمة العامة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤، وكلاً من بيان الدخل الموحد والتغيرات في حقوق المساهمين الموحد والتدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، إن إعداد البيانات المالية هي من مسؤولية مجلس إدارة الشركة، وإن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي فيها استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد تم تدقيقنا لهذه البيانات المرفقة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية والتي تتطلب بأن يكون الهدف من تخطيطنا وتنفيذنا لأعمال التدقيق التي قمنا بها هو التوصل إلى درجة معقولة من القناعة بأن البيانات المالية لا تتضمن أية أخطاء جوهرية. وقد اشتملت أعمال التدقيق التي قمنا بها فحص عينات من المستندات والأدلة المؤيدة للمبالغ والمعلومات الواردة في البيانات المالية، كما اشتملت على تقييم للمبادئ المحاسبية المتبعة وللتقديرات الهامة التي استندت إليها الإدارة في إعداد هذه البيانات وتقييمها عموماً لطريقة عرضها، وفي اعتقادنا أن أعمال التدقيق التي قمنا بها تشكل أساساً معقولاً نستند إليه في إبداء رأينا على هذه البيانات.

برأينا. أن البيانات المالية المرفقة تظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد للشركة العربية لصناعة الأدوية، كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ ونتائج أعمالها المرفقة وتدفقاتها النقدية المرفقة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقاً للقانون وللمعايير التقارير المالية الدولية، ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

تحتفظ الشركة ببيانات وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية. وإن البيانات المالية المرفقة المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها.

إن البيانات المالية المرفقة هي أول بيانات مالية سنوية تصدر للشركة بعد دمجها مع شركة الصناعات الدوائية المتطورة المساهمة العامة.

عمان في ٢٢ شباط ٢٠٠٥  
المهنيون العرب  
إبراهيم حمودة  
إجازة رقم (٦٠٦ فئة أ)

# الميزانية العامة الموحدة كما في

٢٠٠٤ كانون الأول

( بالدينار الأردني )

| الموجودات                                 | إيضاح | ٢٠٠٤              |
|-------------------------------------------|-------|-------------------|
| <b>موجودات متداولة</b>                    |       |                   |
| نقد في الصندوق ولدى البنوك                | ٣     | ١٤,٨٨٤,٨٦٥        |
| أوراق مالية للمتاجرة                      |       | ٣٤٤,٨٤٩           |
| شيكات برسم التحصيل                        |       | ٢,٠٦٨,٨٦٣         |
| ذمم مدينة، بالصادفي                       | ٤     | ١٦,٤٤٧,٨٦٢        |
| بضاعة، بالصادفي                           | ٥     | ٧,١٢٨,٣٥١         |
| قطع غيار                                  |       | ٦٢٤,٨٤١           |
| بضاعة بالطريق                             |       | ١,٠٩١,٨٣٥         |
| أرصدة مدينة أخرى                          | ٦     | ٣٥٥,٣٧٠           |
| <b>مجموع الموجودات المتداولة</b>          |       | <b>٤٢,٩٤٦,٨٣٦</b> |
| استثمار في شركات تابعة وحليفة             | ٧     | ٨٩٠,٨٥٢           |
| أوراق مالية متوفرة للبيع                  |       | ١١١,٨٤٥           |
| مصاريف تطوير أدوية مؤجلة بعد الإطفاء      |       | ١,٣٣٦,٣١١         |
| موجودات ثابتة، بالصادفي                   |       | ١٩,٥٦٧,٣٩٧        |
| <b>مجموع الموجودات</b>                    |       | <b>٦٤,٨٥٣,٢٤١</b> |
| <b>مطلوبات متداولة</b>                    |       |                   |
| بنوك دائنة                                |       | ٦٤٥,١٥٤           |
| ذمم دائنة                                 |       | ١,١٢٨,٣٩٦         |
| أوراق دفع                                 |       | ١,٥٠٧,٢٩٤         |
| قروض قصيرة الأجل                          |       | ٢٩٠,٧٧٩           |
| مخصصات مختلفة                             |       | ٤,٦٩٠,٧٦٣         |
| أمانات مساهمين                            |       | ١,٤٦١,١١١         |
| أرصدة دائنة أخرى                          |       | ١٣٧,٧٢٤           |
| <b>مجموع المطلوبات المتداولة</b>          |       | <b>٩,٨٦١,٢٢١</b>  |
| قروض طويلة الأجل                          |       | ٤٦,٨٨٦            |
| <b>حقوق المساهمين</b>                     |       |                   |
| رأس المال                                 |       | ٢٠,٠٠٠,٠٠٠        |
| احتياطي إجباري                            |       | ٢٠,٠٠٠,٠٠٠        |
| احتياطي اختياري                           |       | ٦,٠٠٠,٠٠٠         |
| احتياطي خاص                               |       | ٤,٩٤٠,٧٨٤         |
| فرق ترجمة البيانات المالية للشركة التابعة |       | ٤,٣٥٠             |
| أرباح مقترح توزيعها على المساهمين         |       | ٤,٠٠٠,٠٠٠         |
| <b>مجموع حقوق المساهمين</b>               |       | <b>٥٤,٩٤٥,١٣٤</b> |
| <b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>    |       | <b>٦٤,٨٥٣,٢٤١</b> |

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

# بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في

٢١ كانون الأول ٢٠٠٤

(بالدينار الأردني)

| ٢٠٠٤                                                                                                | إيضاح          |                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ٢٤,٩٩٣,٣٣٦<br>(١٣,٤٢٨,٨٩٢)                                                                          | ١٠             | صافي المبيعات<br>تكلفة المبيعات                                                                                                                                                                                                                        |
| ١١,٥٦٤,٤٤٤<br>( ٦,٠٩٨,١٩٨)<br>( ١,٢٩٦,٧٦٨)<br>( ٢٥٠,٠٠٠)<br>١,٤٣٤,٨٤٦<br>٥,٣٥٤,٣٢٤<br>( ٢٣٨,٣١٠)    | ١١<br>١٢<br>١٣ | مجموع ربح المبيعات<br>مصاريف بيع وتوزيع<br>مصاريف إدارية وعمومية<br>مخصص تعويض نهاية الخدمة<br>صافي إيرادات (مصاريف) أخرى<br>صافي الربح من العمليات التشغيلية<br>فوائد وعمولات بنكية                                                                   |
| ٥,١١٦,٠١٤<br>( ٢٩٣,٥٧٥)<br>٢٥,٧٧٨<br>( ٥١,١٦٠)<br>( ٥١,١٦٠)<br>( ٤٧,٥٠١)<br>( ١٠٠,٠٠٠)<br>٤,٥٩٨,٣٩٦ |                | صافي ربح السنة قبل الضريبة والمخصصات<br>مخصص ضريبة دخل السنة<br>ضريبة سنوات سابقة<br>مخصص البحث العلمي والتدريب المهني<br>مخصص رسوم الجامعات الأردنية<br>مخصص صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتفني<br>مكافأة أعضاء مجلس الإدارة<br>صافي ربح السنة |
| ٠,٢٣٠                                                                                               |                | حصة السهم من صافي الربح                                                                                                                                                                                                                                |
| ٢٠,٠٠٠,٠٠٠                                                                                          |                | المعدل المرجح لعدد الأسهم                                                                                                                                                                                                                              |

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية"

**بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجد  
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤**

(بالدينار الأردني)

| المجموع    | إرباح<br>مصدرة | أرباح مقترح<br>توزيعها | فرق ترحمة<br>شركة تابعة | خصص       | إحتياطي   |            | إجمالي     | رأس المال<br>المفعول |
|------------|----------------|------------------------|-------------------------|-----------|-----------|------------|------------|----------------------|
|            |                |                        |                         |           | إحتياطي   | إحتياطي    |            |                      |
| ٥٠,٣٤٢,٣٨٨ | —              | —                      | —                       | ٤,٣٤٢,٣٨٨ | ٦,٠٠٠,٠٠٠ | ٢٠,٠٠٠,٠٠٠ | ٢٠,٠٠٠,٠٠٠ | ٢٠,٠٠٠,٠٠٠           |
| ٤,٥٩٨,٣٩٦  | ٤,٥٩٨,٣٩٦      | —                      | —                       | —         | —         | —          | —          | —                    |
| ٤,٣٥٠      | —              | —                      | ٤,٣٥٠                   | —         | —         | —          | —          | —                    |
| —          | (٥٩٨,٣٩٦)      | —                      | —                       | ٥٩٨,٣٩٦   | —         | —          | —          | —                    |
| —          | (٤,٠٠٠,٠٠٠)    | ٤,٠٠٠,٠٠٠              | —                       | —         | —         | —          | —          | —                    |
| ٥٤,٩٤٥,١٣٤ | —              | ٤,٠٠٠,٠٠٠              | ٤,٣٥٠                   | ٤,٩٤٠,٧٨٤ | ٦,٠٠٠,٠٠٠ | ٢٠,٠٠٠,٠٠٠ | ٢٠,٠٠٠,٠٠٠ | ٢٠,٠٠٠,٠٠٠           |

الرصيد كما في ١/١/٢٠٠٤  
صافي ربح السنة  
فرق ترحمة البيانات المالية للشركة التابعة  
إحتياطيات  
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين  
الرصيد كما في ٣١/١٢/٢٠٠٤

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

**بيان التدفقات النقدية الموحدة للسنة**  
**المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤**  
(بالدينار الأردني)

| ٢٠٠٤          |  |                                           |
|---------------|--|-------------------------------------------|
| ٤,٥٩٨,٣٩٦     |  | التدفقات النقدية من عمليات التشغيل        |
| ١,٠٣٧,٠٢٢     |  | صافي ربح السنة                            |
| ١٤٨,٤٧٩       |  | استهلاك الموجودات الثابتة                 |
| ٢٥٠,٠٠٠       |  | إطفاء مصاريف التطوير                      |
| ( ٥٢,٥١٩ )    |  | مخصص تعويض نهاية الخدمة                   |
|               |  | إطفاء جزء من مصاريف دائرة الأبحاث         |
| ( ٥١٠,٣٠٣ )   |  | النقص ( الزيادة ) في الموجودات التشغيلية  |
| ١,٩٣٧,٤٤٠     |  | شيكات برسم التحصيل                        |
| ( ١,٦٩٦,٤٢٧ ) |  | ذمم مدينة : وأوراق قبض                    |
| ( ٢٨,٢٠٣ )    |  | بضاعة                                     |
| ( ٣٧٥,٨٧٤ )   |  | قطع غيار                                  |
| ٣٧١,٣٨٦       |  | بضاعة في الطريق                           |
| ( ١١,٤٤٥ )    |  | أوراق مالية للمتاجرة                      |
|               |  | أرصدة مدينة أخرى                          |
| ( ٢٧٢,٠٦٧ )   |  | الزيادة ( النقص ) في المطلوبات التشغيلية  |
| ( ٩٨,٠٢٠ )    |  | ذمم دائنة                                 |
| ١٧٥,٥١٨       |  | أرصدة دائنة أخرى                          |
| ٥,٤٧٣,٣٨٣     |  | مخصصات مختلفة                             |
|               |  | التدفقات النقدية من عمليات التشغيل        |
| ( ١,٦٦٩,٧٠٦ ) |  | التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار      |
| ٤٣,٨١٦        |  | موجودات ثابتة                             |
| ( ٤٣١,١٧٧ )   |  | أوراق مالية متوفرة للبيع                  |
| ( ٤٤٤,٨٧١ )   |  | مصاريف تطوير أدوية مؤجلة                  |
| ( ٢,٥٠١,٩٣٨ ) |  | استثمارات في شركات تابعة وحليفة           |
|               |  | التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار      |
| ١٢٩,٢٥٢       |  | التدفقات النقدية من عمليات التمويل        |
| ٧٤٢,٥٥١       |  | بنوك دائنة                                |
| ( ١,٤٩٧,٨١٣ ) |  | أوراق دفع                                 |
| ( ٢,٤٠٩,٠٦٦ ) |  | تسديد قروض                                |
| ٤,٣٥٠         |  | أرباح موزعة على المساهمين                 |
| ( ٣,٠٣٠,٧٢٦ ) |  | فرق ترجمة البيانات المالية للشركة تابعة   |
| ( ٥٩,٢٨١ )    |  | التدفقات النقدية من عمليات التمويل        |
| ١٤,٩٤٤,١٤٦    |  | صافي التغير في النقد                      |
| ١٤,٨٨٤,٨٦٥    |  | نقد في الصندوق ولدى البنوك في بداية السنة |
|               |  | نقد في الصندوق ولدى البنوك في نهاية السنة |

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية